

# JOURNAL OFFICIEL

de la

## République Démocratique du Congo

Cabinet du Président de la République

Kinshasa – 1<sup>er</sup> décembre 2011

### SOMMAIRE

#### PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

*Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo*

24 mars 2011 - Décision n° 024/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution d'un canal des fréquences de radiodiffusion sonore à la chaîne des médias Trinitas FM dans la Ville de Kinshasa, col. 9.

24 mars 2011 - Décision n°025/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant l'attribution d'un canal des fréquences de radiodiffusion sonore à la chaîne, chrétienne Shalom Africa dans la Ville de Kinshasa, col. 10.

24 mars 2011 - Décision n°026/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo attribuant les fréquences faisceaux hertziens dans les bandes de 8 GHz et de 11 GHz à la société CIELUX, col. 11.

24 mars 2011 - Décision n°027/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des numéros des Codes de réseau et de signalisation à la société YOZMA Timeturns, col. 13.

31 mars 2011 - Décision n°028/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant définition des principes de tarification du service de détail voix applicables par les exploitants des réseaux et services de Télécommunications ouverts au public en République Démocratique du Congo, col. 14.

07 avril 2011 - Décision n° 029/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la poste et des Télécommunications du Congo portant sélection de la société CYBERNET comme attributaire d'une licence d'établissement et d'exploitation d'un réseau de Télécommunications par satellite de type VSAT, col. 15.

07 avril 2011 - Décision n° 030/ARPTC/CLG /2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant sélection de la société VODACOM Congo comme attributaire d'une licence d'établissement et d'exploitation d'un réseau de Télécommunications par satellite de type VSAT, col. 17.

07 avril 2011 - Décision n° 031/ARPTC/CLG du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des

Télécommunications du Congo portant sélection de la société RAGASAT comme attributaire d'une licence d'établissement et d'exploitation d'un réseau de Télécommunications par satellite de type VSAT, col. 18.

20 avril 2001 - Décision n° 034 / ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant autorisation de concession de gestion de country Code (243) à la société V-SAT Telecom, col. 20.

27 avril 2011 - Décision n°035/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des canaux de fréquences de radiodiffusion sonore et télévisuelle à l'Association sans but lucratif Cercle des Amis de Kazadi Nyembwe «CERAK asbl» de Ngandajika dans la Province du Kasai-Oriental, col. 21.

27 avril 2011 - Décision n° 036/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution d'un canal de fréquences de service de radiodiffusion télévisuelle à la chaîne de télévision Broad Casting Network « BNTV/Baraka » à Kinshasa, col. 23.

27 avril 2011 - Décision n°037/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications attribuant les fréquences à l'Ambassade des Etats-Unis à Kinshasa, col. 24.

27 avril 2011 - Décision n°038/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo autorisant la Banque First International Bank (FIBANK) à installer et exploiter un réseau indépendant constitué de quatre stations VSAT, col. 25.

10 mai 2011 - Décision n°039/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution d'un canal de fréquence de radiodiffusion sonore à l'association sans but lucratif les Compagnons de Néhémie pour la Paix et le Développement « CNPD » à Baraka/ Fizi, col. 26.

10 mai 2011 - Décision n° 040/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution d'un canal de fréquence de service de radiodiffusion télévisuelle à la chaîne Radio Télévision Kin n°1 «RTK1» à Kinshasa, col. 28.

20 mai 2011 - Décision n° 042/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des

ressources en numérotation à la société CELTEL Congo (RDC), col. 29.

14 juin 2011 - Décision n°043/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des numéros verts à la Société Nationale d'Electricité, col. 30.

14 juin 2011 - Décision n° 044 /ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des numéros courts à la société Iversen Consulting Congo, col. 31.

14 juin 2011 - Décision n°045/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des ressources en numérotation à la société OASIS, col. 33.

14 juin 2011 - Décision n°046/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des ressources en numérotation à la société CELTEL Congo (RDC), col. 34.

14 juin 2011 - Décision n°048/ ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo autorisant la Commission Electorale Nationale Indépendante (CENI) à installer et exploiter un réseau indépendant constitué de cent quinze stations VSAT, col. 35.

28 juin 2011 - Décision n° 0049/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo autorisant la Commission Electorale Nationale Indépendante pour l'installation et l'exploitation d'un réseau indépendant avec la technologie Wimax dans la bande de 5 GHz, col. 37.

28 juin 2011 - Décision n° 050/ ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant autorisation d'exploitation d'un système de télédistribution pour la transmission au public des signaux reçus par satellite à la société Congo Télé Numérique Sprl, col. 38.

28 juin 2011 - Décision n° 051/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant autorisation d'établissement et d'exploitation d'un réseau de télédistribution terrestre à la société Business Télévision Network (BTN) Sprl, col. 39.

29 juillet 2011 - Décision n° 0052//ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des canaux de fréquences de radiodiffusion sonore et télévisuelle à la Fondation ZOE de Mbuji-Mayi, col. 40.

29 juillet 2011 - Décision n° 0053/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo autorisant la société Delmas-Groupe CMA CGM à installer et exploiter un réseau indépendant constitué de deux stations VSAT, col. 42.

29 juillet 2011 - Décision n° 0054/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des ressources en numérotation à la société CELTEL Congo (RDC), col. 43.

02 septembre 2011 - Décision n° 055/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des

Télécommunications du Congo portant attribution des canaux de fréquences de radiodiffusion sonore et télévisuelle de Médias RFI dans les Villes de Goma, Mbandaka et Mbuji Mayi, col. 44.

02 septembre 2011 - Décision n° 056/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution d'un numéro court de service à valeur ajoutée à la Banque Internationale pour l'Afrique au Congo (BIAC), col. 46.

02 septembre 2011 - Décision n° 057/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution d'un numéro court à l'Association sans but lucratif Fondateur Professeur André Z. Lurhuma, col. 47.

02 septembre 2011 - Décision n° 058/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des ressources en numérotation à la société Congo Chine TELECOM, col. 48.

02 septembre 2011 - Décision n° 059/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des ressources en numérotation à la société OASIS Sprl, col. 49.

02 septembre 2011 - Décision n° 060/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution d'un numéro court de service à valeur ajoutée à la société OASIS Sprl, col. 51.

02 septembre 2011 - Décision n° 062/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo attribuant les fréquences à l'Ambassade d'Afrique du Sud à Kinshasa, col. 52.

02 septembre 2011 - Décision n° 063/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des canaux de fréquences de radiodiffusion sonore et télévisuelle à la Radio Télévision Lomami plus de l'ONGD Initiative Développement Base, IDEBASE en sigle, col. 53.

16 septembre 2011 - Décision n° 064/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo 2011 portant fixation des objectifs de performance et de qualité de service (Qos) à respecter par les opérateurs des réseaux de téléphonie en République Démocratique du Congo, col. 54.

16 septembre 2011 - Décision n° 065/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo autorisant l'Inspection Générale de la Police Nationale Congolaise à installer et exploiter un réseau indépendant constitué de sept stations VSAT, col. 59.

15 septembre 2011 - Décision n° 066/ARPTC/CLG/2011 du Collège de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo autorisant la société RAGA Entertainment à fournir les services internet au public, col. 61.

15 septembre 2011 - Décision n° 067/ARPTC/CLG/2011 du Collège de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo 2011 attribuant des fréquences dans la bande de 3.3 GHz à la société AROP Congo Télécom, col. 62.

05 octobre 2011 - Décision n° 068/ARPTC/CLG/2011 du Collège de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant attribution des ressources en numérotation à la société VODACOM Congo, col. 63.

18 octobre 2011 - Décision n° 069/ARPTC/CLG/2011 du Collège de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo 2011 portant attribution des fréquences de troisième génération (3G) à la société Congo Chine Télécom, CCT Sarl en sigle, col. 65.

18 octobre 2011 - Décision n° 070/ARPTC/CLG/2011 du Collège de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo portant renouvellement de la licence de concession des services publics de Télécommunications n° 20/1/DRT/031/GSM-9/2000 du 16 août 2000 octroyée à Congo Chine Télécom, col. 66.

18 octobre 2011 - Décision n° 071/ARPTC/CLG/2011 du Collège de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo du 18 octobre 2011 complétant la décision n° 051/ARPTC/CLG/2011 portant autorisation d'établissement et d'exploitation d'un réseau de télédistribution terrestre à la société Business Télévision Network (BTN) Sprl, col. 67.

18 octobre 2011 - Décision n° 072/ARPTC/CLG/2011 du Collège de l'Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo 2011 portant attribution provisoire d'un canal des fréquences de radiodiffusion sonore communautaire de Kapanga appartenant à la Fondation Maman Museng Rov Mwando, col. 69.

## GOUVERNEMENT

### *Ministère des Affaires Etrangères*

17 novembre 2011 - Arrêté ministériel n° 130/017/2011 portant mise à la disposition du Ministère de la Fonction publique des agents et fonctionnaires du Ministère des Affaires étrangères, col. 70.

17 novembre 2011 - Arrêté ministériel n°130/ 018/2011 portant radiation du corps des diplomates de la République Démocratique du Congo, col. 72.

### *Ministre de la Justice et Droits Humains*

04 août 2011 - Arrêté ministériel n°315/CAB/MIN/J&DH/2011 accordant la personnalité juridique à l'association sans but lucratif non confessionnelle dénommée « Fondation Philippe de Moerloose », en sigle « Fondation PHD », col. 73.

17 novembre 2011 - Arrêté ministériel n°334 /CAB/MIN/J&DH/2011 accordant la personnalité juridique à l'association sans but lucratif non confessionnelle dénommée « Protégeons la Vie Humaine » en sigle « PVH », col. 75.

15 août 2011 - Arrêté ministériel n°386 /CAB/MIN/J&DH/ 2011 accordant la personnalité juridique à l'association sans but lucratif non confessionnelle dénommée « Habitat-Agriculture-Petit Bétail de Luilu » en sigle « HAGRIBEL », col. 76.

15 août 2011 - Arrêté ministériel n°387 /CAB/MIN/J&DH/2011 approuvant la désignation des personnes chargées de l'administration ou de la direction de l'association sans but lucratif dénommée « Congrégation des Carmélites Missionnaires Thérésiennes », col. 78.

25 août 2011 - Arrêté ministériel n° 397/CAB/MIN/J&DH/2011 accordant la personnalité juridique à l'association sans but lucratif non confessionnelle dénommée « Congo-Suisse-Assistance », en sigle « C.S.A », col. 79.

02 septembre 2011 - Arrêté ministériel n°432 CAB/MIN/J&DH/2011 accordant la personnalité juridique à l'association sans but lucratif confessionnelle dénommée « Ministère Évangélique d'Intercession la Lumière », en sigle « M.E.L.L. », col. 80.

A21 septembre 2011 - Arrêté ministériel n°449 CAB/MIN/J&DH/2011 accordant la personnalité juridique à l'association sans but lucratif non confessionnelle dénommée « Femme Active pour le Développement Intègre au Congo » en sigle « FADICO », col. 82.

18 octobre 2011 - Arrêté ministériel n°484/CAB/MIN/J&DH/2011 accordant la personnalité juridique à l'association sans but lucratif non confessionnelle dénommée « Fondation Islamique pour l'Education et la Culture », en sigle « F.I.E.C », col. 83.

### *Ministère des Finances et Budget*

14 février 2003 - Arrêté ministériel n° 008/CAB/MIN/FIN & BUD/2003 portant modification de l'Arrêté départemental n° 0113 du 2 août 1978 rendant obligatoire pour les personnes physiques et morales la présentation préalable à certaines opérations d'une attestation de situation fiscale, col. 85.

### *Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel*

03 novembre 2011 - Arrêté ministériel n°MINEPSP/CABMIN/1182/2011 portant ouverture et autorisation de fonctionnement des nouvelles classes, section, et option au sein d'une école publique d'enseignement maternel, primaire et secondaire dans la province éducationnelle du Sud-Kivu, Province du Sud-Kivu, col. 87.

### *Ministre des Affaires Foncières*

26 octobre 2011 - Arrêté ministériel n°252/CAB/MIN/AFF.FONC/2011 portant création d'une concession n°SR 17 à usage agricole dans la Chefferie de Bangengele, Territoire de Kailo, Province de Maniema, col. 88.

26 octobre 2011 - Arrêté ministériel n°253/CAB/MIN/AFF.FONC/2011 portant création d'une concession n°SR 18, à usage agricole dans la Chefferie de Bangengele, Territoire de Kailo, Province de Maniema, col. 89.

26 octobre 2011 - Arrêté ministériel n°254/CAB/MIN/AFF.FONC/2011 portant création d'une concession n°SR 15, à usage agricole dans la Chefferie de Bangengele, Territoire de Kailo, Province de Maniema, col. 90.

## COURS ET TRIBUNAUX

### ACTES DE PROCEDURE

#### *Ville de Kinshasa*

RP 23561/18285/18374/X - Notification d'opposition et citation à comparaître

- Madame Nsimba Wuta, col. 91.

RP 23561/18285/18374/X - Notification d'opposition et citation à comparaître

- Madame Justine Yanga, col. 92.

RCA 5431/5711 - Signification de l'arrêt avant dire droit et notification de date d'audience à domicile inconnu

- Sa société SOCOKI Sprl et crt, col. 93.

R.C. 2027 XI - Signification d'un jugement par extrait sous  
- Monsieur Claude Yumbi, col. 94.

R.C. 10.759 - Acte de signification du jugement  
- Madame Kakese Ngamazita Margot, col. 95.

R.C. 10.759 - Jugement  
- Madame Kakese Ngamazita Margot, col. 95.

R.P. 26.782 V - Citation directe  
- Monsieur Nzunzu Diampembe Placide et crts, col. 97.

RC 24.742 - Extrait d'assignation à domicile inconnu  
- Monsieur Mulonza Kalonji, col. 100.

RC 24.844 - Extrait d'exploit de sommation de conclure à domicile inconnu  
- Monsieur Ife Ngiembi, col. 101.

RPA : 1991-TGI/Matete - Notification d'appel et citation à prévenu RPA 1991  
- Monsieur Mbuyi Bunga Aimé et crts, col. 102.

RP 23578/III-TRIPAIX Ngaliema - Citation directe à domicile inconnu  
- Monsieur Kosia Ngama, col. 103.

RP 11.019 - Acte de signification d'un jugement à domicile inconnu  
- Madame Ndombe Hati Mireille, col. 105.

R.C. 6385/VIII - Signification  
- L'Officier de l'Etat civil de la Commune de Mont-Ngafula, col. 106.

RC 6385/VIII - Jugement  
- Monsieur L'Officier de l'Etat civil de la Commune de Mont-Ngafula, col. 107.

R.P. 19.238/IV - Citation directe  
- Monsieur Nsalambi Ntsia Mundele, col. 109.

RC 102.849 - Signification du jugement à domicile inconnu  
- Monsieur Kaotao Bikaka, col. 110.

RC 102.849 - Jugement  
- Monsieur Kaotao Bikaka, col. 111.

RC 105.423 - Assignation en annulation d'un certificat d'enregistrement  
- Monsieur Ongona Christaïan et crts, col. 115.

RP 19.136/IV - Citation directe  
- Madame Kapinga Mbayi et crts, col. 117.

RC 8667/I - Assignation en annulation de mariage à domicile inconnu  
- Monsieur Okito Pami Jeko, col. 119.

RP. : 19182/IV - Citation directe  
- Monsieur Mukala Ilunga et crts, col. 120.

RC 104.993 - Notification de date d'audience  
- Monsieur Bafiala Kanyanda, col. 122.

**PROVINCE DU KATANGA**  
*Ville de Lubumbashi*

RACA 118-ARRET - Signification - commandement  
- La Société SPECTRA Oil Corporation Sprl, col. 123.

R.E. 0266-RAC 601 - Signification d'un Jugement  
- La Société SPECTRA Oil, col. 124.

#### AVIS ET ANNONCE

Déclaration de la perte d'un certificat d'enregistrement n° 31.501 du plan cadastral de Lukunga  
N°Réf. : 464/CAB/JEB/2011  
- Madame Christine Kulondi, col. 135.